

Circular informativa

INFCIRC/549/Add.9/22

1 de febrero de 2021

Distribución general

Español

Original: Ruso

Comunicación recibida de la Federación de Rusia en relación con sus políticas referentes a la gestión del plutonio

1. La Secretaría ha recibido una nota verbal, de fecha 24 de noviembre de 2020, de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante el OIEA, en cuyos anexos el Gobierno de la Federación de Rusia, en cumplimiento del compromiso contraído en virtud de las Directrices para la Gestión del Plutonio (transcritas en el documento INFCIRC/549¹ de 22 de junio de 1998 y en adelante denominadas las “Directrices”), y de conformidad con los anexos B y C de las Directrices, ha presentado las cifras anuales de sus existencias de plutonio no irradiado de uso civil y las cantidades estimadas de plutonio contenido en el combustible gastado de reactores de uso civil a 31 de diciembre de 2019.

2. Atendiendo a la petición formulada por el Gobierno de la Federación de Rusia en su nota verbal de 1 de diciembre de 1997 sobre sus políticas referentes a la gestión del plutonio (INFCIRC/549 de 22 de junio de 1998), se adjuntan la nota verbal de 24 de noviembre de 2020 y sus anexos para información de todos los Estados Miembros.

¹ El 6 de octubre de 2009 se publicó una modificación de este documento (INFCIRC/549/Mod.1).

MISIÓN PERMANENTE
DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA ANTE LAS
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES
CON SEDE EN VIENA

Erzherzog-Karl-Strasse 182
A-1220 Viena

Tel.: (043 1) 282 53 91, 282 53 93
Fax: (043 1) 280 56 87

Nº 4394-n

La Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Organizaciones Internacionales con Sede en Viena saluda a la Secretaría del Organismo Internacional de Energía Atómica y tiene el honor de remitir copia de una carta de la Corporación Estatal de Energía Atómica “Rosatom” en que figuran las cifras anuales de las existencias de plutonio no irradiado de uso civil y las cantidades estimadas de plutonio contenido en el combustible gastado de reactores de uso civil en los formatos estipulados en los anexos B y C de las Directrices para la Gestión del Plutonio.

La Misión Permanente de la Federación de Rusia aprovecha esta oportunidad para reiterar a la Secretaría la seguridad de su más alta consideración.

Adj.: 3 páginas

[sello]

Viena, 24 de noviembre de 2020

SECRETARÍA DEL ORGANISMO
INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA
Viena

ROSATOM

Corporación Estatal de Energía Atómica "Rosatom"
Bolshaya Ordynka 24, Moscú, 119017 (Rusia)
Tel.: +7 (499) 949 45 35; Fax: +7 (499) 949 46 79
Correo electrónico: info@rosatom.ru;

www.rosatom.com

19 de noviembre de 2020

Nº 1-7.4/49553

A la Secretaría del OIEA

Asunto: Existencias de plutonio

De conformidad con el párrafo 14 de las Directrices para la Gestión del Plutonio, le remito las cifras anuales de las existencias de plutonio no irradiado de uso civil, en el formato estipulado en el anexo B de las Directrices, y las cantidades estimadas de plutonio contenido en el combustible gastado de reactores de uso civil, en el formato estipulado en el anexo C de las Directrices, a 31 de diciembre de 2019.

(firmado)

M. P. Belyaeva

Directora del Departamento de Relaciones Internacionales

Adj.: 2 páginas

Cifras anuales de las existencias de plutonio no irradiado de uso civil

Totales de la organización, empresa *) (en kilogramos)	a 31 de diciembre de 2019	(a 31 de diciembre de 2018)
1. Plutonio separado no irradiado presente en almacenes de productos de plantas de reprocesamiento.	<u>57 000</u>	<u>(56 500)</u>
2. Plutonio separado no irradiado en proceso de manufactura o fabricación y plutonio contenido en productos semifabricados o productos inacabados no irradiados en plantas de fabricación de combustible u otras plantas de fabricación, o en otros sitios **)	<u>1 700</u>	<u>(1 200)</u>
3. Plutonio contenido en combustible MOX no irradiado, incluido el cargado en el núcleo del reactor antes de su utilización, o plutonio no irradiado contenido en otros productos fabricados en los emplazamientos de reactores o en otros sitios **)	<u>3 900</u>	<u>(3 200)</u>
4. Plutonio separado no irradiado presente en otros sitios **)	<u>400</u>	<u>(400)</u>
<u>Nota:</u>		
i) Plutonio indicado en las líneas 1 a 4 <i>supra</i> perteneciente a organismos extranjeros.	<u>0,01</u>	<u>(0,1)</u>
ii) Plutonio en cualquiera de las formas indicadas en las líneas 1 a 4 <i>supra</i> existente en lugares de otros países y, por lo tanto, no incluido en las cantidades antes mencionadas.	<u>0,06</u>	<u>(0,6)</u>

*) Redondeados a centenas de kg.

***) Sin indicación del lugar de almacenamiento.

Cantidades estimadas de plutonio contenido en el combustible gastado de reactores de uso civil

Totales de la organización, empresa *) (en kilogramos)	a 31 de diciembre de 2019	(a 31 de diciembre de 2018)
1. Plutonio contenido en el combustible nuclear gastado presente en emplazamientos de reactores de uso civil	78 000	(79 000)
2. Plutonio contenido en el combustible gastado presente en plantas de reprocesamiento	6 000	(4 000)
3. Plutonio contenido en el combustible gastado presente en otros sitios	96 000	(84 000)

Nota:

- i) El tratamiento de los materiales enviados para su disposición final directa deberá ser objeto de un examen más profundo cuando se concreten los planes para la disposición final directa.

ii) Definiciones:

Línea 1: abarca las cantidades estimadas de plutonio contenido en el combustible descargado de los reactores de uso civil.

Línea 2: abarca las cantidades estimadas de plutonio contenido en el combustible recibido en las plantas de reprocesamiento pero aún no reprocesado.

*) Redondeados a millares de kg.